

25 | 26 | 27 | 28 GIUGNO 2026

XVIII EDIZIONE

ES SUS LA TALVÈRA QU'ES LA LIBERTAT

PREMIO OSTANA 2026

SCRITTURE IN LINGUA MADRE / ESCRITURAS EN LENGA MAIRE



PROGRAMMA DEGLI INCONTRI 2026 XVIII EDIZIONE

Giovedì 25 giugno 2026

ORE 17:00 "Maison des lengas": una casa comune per le lingue del mondo. Un progetto PNRR di Smallcodes

Breve storia dei diritti linguistici in Italia: dall'art. 6 della Costituzione alla legge 482/99 "Norme a tutela delle minoranze linguistiche storiche" CONVERSAZIONE CON Domenico Morelli A CURA DI Fredo Valla

Le lingue nella bufera dell'intelligenza artificiale: un'opportunità per le lingue meno diffuse? A CURA DI Carlo Zoli, Smallcodes CON diretta streaming IN COLLABORAZIONE CON Radio RBE disponibile su www.premioostana.it

ORE 21:00 Ballo occitano inaugurale del Premio Ostana CON Aire d'Ostana

Venerdì 26 giugno 2026

ORE 16:00 Inaugurazione alla presenza delle autorità Es sus la talvèra qu'es la libertat, proiezione del video (Luca Percivalle, Eliana Barbera) canto dedicato al Premio Ostana A CURA DEL Collettivo artistico Premio Ostana (P. Bertello, F. Giacchero, L. Pellegrino, M. Rey)

A SEGUIRE CONVERSAZIONE CON Jean-Frédéric Brun (lingua occitana) "L'occitan, lenga dau país verai" A CURA DI Eliane Tourtet

PROIEZIONE DEL CORTOMETRAGGIO "Si seus accappiaus" di Simone Paderi, vincitore del Premio Ostana alla nona edizione del Babel Film Festival A CURA DI Paolo Carboni

A SEGUIRE MINJAR EN CONVIVÈNCIA presso Lou Pourtoun

ORE 20:30 CONVERSAZIONE CON Dorino Minigutti (lingua friulana) Friulano sullo schermo: la potenza emotiva delle parole A CURA DI Antonello Zanda

A SEGUIRE PROIEZIONE DEI FILM "Nüfcent" Cine (5 min), Fantatis (5 min) "Si Vif" (58 min) di Dorino Minigutti

Sabato 27 giugno 2026

ORE 10:00 CONVERSAZIONE CON Vincenzo Bruno (lingua arbëreshe) Alle radici della parola arbëreshe: teatro e memoria di una comunità A CURA DI Domenico Morelli

ORE 11:30 CONVERSAZIONE CON Sripati Tudu (lingua santali) Decolonizzare la conoscenza: un bambino santali non deve più scegliere tra conoscenze ancestrali e futuro A CURA DI Teresa Geninatti Chiolero

A SEGUIRE MINJAR EN CONVIVÈNCIA presso Lou Pourtoun ORE 14:30 LECTIO MAGISTRALIS A CURA DI Gianfranco Contri La lingua faroese: una sintesi storico-linguistica

A SEGUIRE CONVERSAZIONE CON Luca Taglianetti (lingua faroese) Le fiabe faroesi: dall'epoca delle saghe alla tradizione moderna A CURA DI Gianfranco Contri

ORE 16:30 CONVERSAZIONE CON André Robèr (lingua creola della Réunion) "Li la désot la mèr pou rofé la tèr": ha lasciato il suo paese per reinventare il mondo A CURA DI Jean-François Mariot

A SEGUIRE MINJAR EN CONVIVÈNCIA presso Lou Pourtoun

ORE 21:00 CONVERSAZIONE CON Juan Mari Beltrán Argiñena (lingua basca) L'uccello del monte Orhi vive in pace a Orhi A CURA DI Flavio Giacchero

A SEGUIRE Concerto di musica tradizionale basca CON Juan Mari Beltrán Argiñena e Fernando Jalón

ORE 14:30

CERIMONIA DI PREMIAZIONE DEGLI AUTORI e performance artistiche CON diretta streaming IN COLLABORAZIONE CON Radio RBE disponibile su www.premioostana.it A CURA DEL Collettivo artistico Premio Ostana PRESENTA Paola Bertello

I PREMIATI DELL'EDIZIONE 2026

Premio speciale | Tétéreho ALI-TAGBA | Lingue ewé e tem (Togo) PRESENTATO DA Oliviero Vendraminetto

Premio internazionale | André ROBÈR | Lingua creola della Réunion (Francia) PRESENTATO DA Jean-François Mariot

Premio minoranze linguistiche storiche in Italia Vincenzo BRUNO | Lingua arbëreshe (Italia) PRESENTATO DA Domenico Morelli

Premio lingua occitana | Jean-Frédéric BRUN | Lingua occitana (Francia) PRESENTATO DA Eliane Tourtet

Premio giovani | Sripati TUDU | Lingua santali (India) PRESENTATO DA Teresa Geninatti Chiolero

Premio traduzione | Luca TAGLIANETTI | Lingua faroese (Isole Faroee) PRESENTATO DA Gianfranco Contri

Premio musica | Juan Mari BELTRÁN ARGIÑENA | Lingua basca (Spagna) PRESENTATO DA Flavio Giacchero

Premio cinema | Dorino MINIGUTTI | Lingua friulana (Italia) PRESENTATO DA Antonello Zanda

Domenica 28 giugno 2026

ORE 10:00 CONVERSAZIONE CON Tétéreho Ali-Tagba (lingue ewé e tem) Tra ewé e tem: alle radici dell'immaginario di uno scrittore africano A CURA DI Oliviero Vendraminetto

A SEGUIRE "Coma te sònes?" Performances collettive CON Gigi Ubaudi Passeggiata teatrale-musicale alla scoperta della borgata Miribrart IN COMPAGNIA DEI musicisti-artisti del Premio Ostana

ORE 12:30 MINJAR EN CONVIVÈNCIA presso Lou Pourtoun



Il Premio Ostana è sostenuto da UNESCO (2022-2032 International decade of indigenous Languages), ELEN (European Language Equality Network) e la rete NPLD (Network to Promote Linguistic Diversity). Ideato e promosso da Chambra d'Oc, in collaborazione con Regione Piemonte, Comune di Ostana, ATL Cuneo, Maison des Lengas.



PREMIO OSTANA 2026

SCRITTURE IN LINGUA MADRE / ESCRITURAS EN LENGA MAIRE

TI RIVOLGIAMO UN CALDO INVITO A TRASCORRERE CON NOI UN LUNGO FINE SETTIMANA CON GLI AUTORI PREMIATI E CON LE LINGUE DEL MONDO

UFFICIO STAMPA premioostana@gmail.com +39 3395252749

COMITATO ORGANIZZATORE Giacomo Lombardo | Presidente Ines Cavalcanti | Direttrice artistica Peyre Anghilante, Paola Bertello, Andrea Fantino, Teresa Geninatti Chiolero, Matteo Ghiotto, Flavio Giacchero, Luca Pellegrino, Luca Percivalle, Marzia Rey, Eliane Tourtet, Fredo Valla, Carlo Zoli, Ass. Chambra d'Oc, Viso a Viso - Cooperativa di Comunità

INFO E AGGIORNAMENTI Ines Cavalcanti +39 328 3129801

chambradoc@chambradoc.it @premiostana / @chambradoc @OstanaIn / @Chambra_d'Oc @premiostana www.premioOstana.it

